Porównanie tłumaczeń Łukasza 20:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Każdy który upadł na ten kamień zostanie roztłuczony na którego zaś kolwiek upadłby roztłucze na proch go |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Każdy, kto potknie się o ten kamień, rozbije się, a na kogo on spadnie, zmiażdży go.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Każdy, (który upadł) na ów kamień, roztrzaskany zostanie; na którego zaś upadłby, na proch skruszy\* go.[[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Każdy który upadł na ten kamień zostanie roztłuczony na którego- zaś kolwiek upadłby roztłucze na proch go |

1. 1) <x>290 8:14-15</x>; <x>520 9:32-33</x>; <x>670 2:8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Albo „jak kupę plew rozrzuci". [↑](#footnote-ref-3)